联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3614
21 December 1995

CHINESE

# 第三六一四次会议临时逐字记录

1995年12月21日星期四，下午7时10分
在纽约总部举行

| | | |
|---|---|---|
| 主　席： | 拉夫罗夫先生 | (俄罗斯联邦) |
| 成员国： | 阿根廷 | 卡登纳斯先生 |
| | 博茨瓦纳 | 恩戈韦先生 |
| | 中国 | 秦华孙先生 |
| | 捷克共和国 | 迈克尔先生 |
| | 法国 | 迪夏梅先生 |
| | 德国 | 考尔先生 |
| | 洪都拉斯 | 伦东·巴尔尼卡先生 |
| | 印度尼西亚 | 萨椰伯先生 |
| | 意大利 | 富尔奇先生 |
| | 尼日利亚 | 艾瓦赫先生 |
| | 阿曼 | 哈桑先生 |
| | 卢旺达 | 哈比亚利姆耶先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 曼利先生 |
| | 美利坚合众国 | 休姆先生 |

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-87116 (c)

下午7时10分开会

通过议程

议程通过。

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告(S/1995/1012)

主席(以俄语发言):我谨通知安理会,我收到了安哥拉代表的来信,他在信中要求邀请他参加对安理会本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,万杜内姆·姆宾达先生(安哥拉)在安理会议席就座。

主席(以俄语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告,即文件S/1995/1012。

安理会成员还收到了安哥拉常驻联合国代表1995年12月21日给安全理事会主席的信的影印件,这封信将作为安全理事会的文件印发,文号为S/1995/1052。

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

"安全理事会审议了秘书长1995年12月7日关于联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)的报告(S/1995/1012),这份报告是按照安全理事会1995年8月7日第1008(1995)号决议第21段的要求提出的。

"安全理事会重申对执行《卢萨卡议定书》各项规定的进展缓慢表示关切。安理会强调充分执行和平进程的政治和所有其他方面的重要性。安理会着重指出,和平进程早期阶段本应解决的几项重要任务仍未完成,包括交换详细的

军事情报、释放所有俘虏、重新部署安盟营区附近的政府部队和最后解决雇佣军问题。在这方面,安理会欢迎安哥拉政府最近宣布它将终止合同,遣返有关公司的人员和释放所有其余俘虏。

“安全理事会注意到,第三期联安核查团部队的部署工作将近完成,四个营区已准备好接收部队。安理会对进驻营区的进程进展缓慢表示失望。安理会吁请安盟和安哥拉政府履行承诺让前战斗人员迅速进驻营区和遣散、快速反应警察进驻营区以及安哥拉武装部队返回最近的兵营。

“安全理事会对迟迟未能制定办法来整合武装部队深表关切,因为这对民族和解进程极为重要。安理会失望地注意到,当事双方之间的军事会谈屡次被打断。它促请当事双方继续进行军事会谈,不要中断,并不再拖延地缔结一项公平和切实可行的协议。

“安理会着重指出,这项协议应特别注意迅速完成前战斗人员的遣散和整合。它确认迅速全面交换军事情报对会谈成功至关紧要,并促请当事双方不再拖延地提供《卢萨卡议定书》规定的情报。

“安全理事会严重关切继续发生违反停火事件和军事攻势,特别是西北部发生的事件。安理会呼吁当事双方不要采取导致紧张加剧和战火重燃的军事活动或部队调动,并立即执行联安核查团拟订的脱离接触计划。

“安全理事会痛惜第三期联安核查团人员的安全最近受到威胁。安理会提醒各当事方,特别是安盟必须采取必要步骤以确保第三期联安核查团所有人员和其他国际人员的安全。安全理事会对联安核查团的无线电台仍然未能运作表示遗憾。安理会吁请安哥拉政府为立即设立该电台提供便利。它还呼吁当事双方停止敌对宣传。

“安全理事会关切联合国和会员国所计划的排雷方案迟迟未能执行,并吁请安哥拉政府提供便利,向有关人员发给必要的许可。安理会吁请安哥拉政府和安盟加紧其个别的和联合的排雷工作。安理会着重指出,开放安哥拉境内公

路，包括排雷和修复桥梁，不仅对和平进程和第三期联安检查团完成部署，而且对有效运送人道主义援助和今后缔造和平努力，都至关紧要。安理会对违反《卢萨卡议定书》重新布雷的报道表示严重关切。

"安全理事会强调，安哥拉人本身对恢复安哥拉的和平与稳定负有终极责任。安理会强调，当事双方亟需以具体行动使和平进程走上不可逆转的道路。安理会指出，第三期联安核查团能否继续得到支持取决于当事双方表现出多少实现持久和平的政治意愿。

"安全理事会注意到秘书长特别代表和三个观察员国家在促进安哥拉和平进程方面所发挥的重要作用，并吁请他们进一步作出适当贡献，以便在议定的时限内执行《卢萨卡议定书》，协助第三期联安核查团成功地完成任务。

"安全理事会请秘书长至少每月一次报告安哥拉和平进程的进展以及第三期联安检查团的部署与活动的最新情况。"

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/1995/62。

安全理事会就此结束本阶段对其议程上这个项目的审议。

下午7时15分散会